

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2011-2012

31 OKTOBER 2011

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de Middelenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2012**

Inhoudsopgave

	bladzijde
Ontwerp van verordening	3
Tabel.....	5

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2011-2012

31 OCTOBRE 2011

PROJET DE REGLEMENT

**contenant le Budget des Voies et Moyens
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2012**

Index

	page
Projet de règlement	3
Tableau	5

ONTWERP VAN VERORDENING**houdende de Middelenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2012**

DE REGERING,

Op de voordracht van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, namens de Regering die erover heeft beraadslaagd, het ontwerp van verordening voor te leggen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze verordening regelt de aangelegenheden bedoeld bij artikel 166 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 2012 worden de ontvangsten van de Agglomeratie Brussel geraamd op :

	<i>In duizenden euro</i>
voor de lopende ontvangsten	155.184
voor de kapitaalontvangsten	—
hetzij samen	<u>155.184</u>

overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

De Agglomeratiebelastingen en -retributies worden in 2012 geïnd volgens de op 31 december 2011 bestaande wetten en Agglomeratieverordeningen.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2012.

Brussel, 29 oktober 2011

PROJET DE REGLEMENT**contenant le Budget des Voies et Moyens
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2012**

LE GOUVERNEMENT,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget, est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement qui en a délibéré, le projet de règlement dont la teneur suit :

Article 1^{er}

Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Article 2

Pour l'année budgétaire 2012, les recettes de l'Agglomération de Bruxelles sont évaluées à :

	<i>En milliers d'euros</i>
pour les recettes courantes	155.184
pour les recettes en capital	—
soit ensemble	<u>155.184</u>

conformément au tableau ci-annexé.

Article 3

Les taxes et redevances d'Agglomération sont perçues en 2012 selon les lois et les règlements d'Agglomération existant au 31 décembre 2011.

Article 4

Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Bruxelles, le 29 octobre 2011

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Jean-Luc VANRAES

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jean-Luc VANRAES

TABEL

TABLEAU

Art.	Aanwijzing der ontvangsten (in duizenden euro)	Ramingen voor 2012 ----- Evaluations pour 2012	Désignation des recettes (en milliers d'euros)	Art.
	TITEL I – LOPENDE ONTVANGSTEN		TITRE I – RECETTES COURANTES	
	Section I - Belastingen, taksen en retributies		Section I – Impôts, taxes et redevances	
37.01	Opcentiemen op de personenbelasting	30.460	Additionnels à l'impôt des personnes physiques	37.01
37.02	Opcentiemen op de onroerende voorheffing	114.366	Additionnels au précompte immobilier	37.02
37.05	Opcentiemen op de verkeersbelasting	2.830	Additionnels à la taxe de circulation	37.05
	Totaal voor Sectie I	147.656	Total pour la Section I	
	Sectie II – Andere ontvangsten		Section II – Autres recettes	
	Terugbetalingen		Remboursements	
11.02.2	Terugbetaling van pensioenen – gemeenten	*	Remboursements de pensions – communes	11.02.2
	Totaal	*	Total	
	Inkomensoverdrachten van particulieren		Transferts de revenus des particuliers	
31.01	Persoonlijke bijdragen voor de rekening pensioenen (door de DBDMH en het GAN te storten)	*	Cotisations personnelles alimentant le compte pensions (à verser par le SIAMU et l'ARP)	31.01
	Totaal	*	Total	
	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid		Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques	
46.02	Algemene dotatie aan de gemeenten (deel Agglo)	7.528	Dotation générale aux communes (partie Agglo)	46.02
	Totaal	7.528	Total	
	Totaal voor Sectie II	7.528	Total pour la Section II	
	Totaal voor Titel I en algemeen totaal	155.184	Total pour le Titre I et total général	

Gezien om te worden toegevoegd aan onze verordening van2011.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Jean-Luc VANRAES

Vu pour être annexé à notre règlement du 2011.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jean-Luc VANRAES

